



# Olacy, Dobrzański i Bielaski --- ofiary tragedji na Hudsonie, wśród tych trupów



**Na giełdzie wartość życia ludzkiego spadła! — Najtańszy artykuł w Ameryce!!**

**Trzydziestu trzech robotników ginie w zimnych falach rzeki. Kapitan barki leży w szpitalu pilnowany przez policjanta.**

Szescięścioro robotników, znajdujących się na barce Linseed King, przewożącej codziennie pracowników fabrycznych z przystani przy 96-ej ulicy do fabryki Spencer, Kellogg & Sons w Edgewater, N. J., nie przypuszczając, że padną ofiarą katastrofy, która wydarzyła się na środku rzeki Hudson, w kilka minut załedwie od chwili odbicia barki od przystani. Przyczyną katastrofy, jak dzisiaj udało się ustalić, był mały wymiar barki (liczy ona załedwie 42 stopy długości) i duży ładunek — 60 ludzi. Podczas przeprawy na drugą stronę rzeki, obrzylma kra uderzyła barkę, która na-

chyliła się znacznie na jedną burtę. Ażby usunąć niebezpieczeństwo wyrównania się, robotnicy przeszli na drugą stronę pokładu. I to okazało się fatalnem. Barka wywróciła się zrzucając z pokładu robotników. Obłąkane, zastrygłe spojżenia i konwulsyjne uściski rąk świadczą o okropnej śmierci. Ciało jednego trupa znajdowało się w połowie w małym iluminatorze, przez który trudno było przedostać się dziecku. Walka o życie musiała być straszna. Policjanci i strażacy pracowali szybko, wydostając zastrygłe, zmarznięte ciała z kabiny śmierci. Trzydziestu trzech trupów spoczęło w morrze: 24 białych i

dziewięciu Murzynów. Na przystani znajdowało się sporo krewnych tych, którzy się udali na fatalnej barce na drugą stronę rzeki — za chlebem. Tamże rozgrywały się wstrząsające tragedje. Kobiety pytały o los swoich mężów i synów, nie będąc pewne, czy nie padli oni ofiarami nieszczęśliwego wypadku. Wśród 33-ech topielców znajduje się dwóch Polaków: Józef Dobrzański, lat 35, zamieszkały u przednio pnr. 304 Third Ave., i Michał Bielaski, lat 31, który zamieszkiwał pnr. 63 E. 114-sta ulca. Na drodze za chlebem dla swych rodzin, znaleźli śmierć tragiczną.

## KEDY DROGA POLSKI „SANTA CLAUS?”

Pani Jaszczoł i Miritumska z Ligi Kobiet w New Yorku otrzymały listy matek, które się do Wydziału Opieki Społecznej zwróciły po pomoc, celem zbadania stosunków w mieszkaniach.

Jeden adres brzmiał 12th Street.

Naprawdę szukały. Pod tym numerem znajduje się opuszczony garaż.

Szukały... ale rodziny tej nie znalazły.

Wspinając się po schodach i do obcych drzwi stukając, dopytywały się o tę właśnie rodzinę polską.

Powiedziano im, że w piwnicy mieszka polska rodzina ale innego nazwiska.

Weszły tam... Wszak to różnicy nie robi.

Goszcząc, większej nędzy nie widziały w długolietniej swej pracy dobroczynni.

Matka, chora, czerwono brzoza, z szczytu nie chodziła, z powodu braku ubrania, a głodne są, gdyż cięba powszedniego nie mają.

Zaopiekowały się tą rodziną, która Nowego Świata nie czyta i nawet nie wie o naszej pracy.

Przysiąż pójść do tej matki, która do nas napisała. Przez omyłkę podaliśmy zmyślony adres.

Biedy polskiej długo szukać nie trzeba.

Spotkać ją na każdym wrogu. Zatrzyj do ciemnych i kłopotliwych noc, a z pewnością znajdziesz tam Polaków.

Pani M. Dombkowska przyniosła swój podatek na choinkę i dwie paczki odzieży. Doniosła nam również, że ma do oddania dobre łóżecko dla 5 lub 8 letniego dziecka. „Cachlem dobre. Mój mąż je zawiezie do domu.”

Trochę tylko farba odbita, ale zostawiam dolara na farbę... Kto takiego łóżecko potrzebuje może się zgłosić do Redakcji.

Do Ochronki przywieziono nam sporą paczkę artykułów spożywczych. Dopiero po długich dopytywaniach dowiedzieliśmy się, że to członkini Ligi Kobiet, że to od ob. Strychacza, właściciela sklepu pn. 97th St. i 2nd Ave.

„Gdzie chata bogata ten rade” — powiada stare przysłowie. Sercem pełnem współczucia i miłości bliźniego bogaty jest p. Strychacz, więc tem się dzieli z nami.

Na gwiazdkę dla starszego już i wokalifkowanego 2 doświadczony szewca szukamy... zajęcia. Kto mu pomoże?

Przyjechali aż z Jamaica, przez omyłkę wysiedli na Cooper Square, dzwiliaki dwie ogromne paczki odzieży dla dzieci, dopytała się strażnica po wielu trudach do nas i odciekawszy głęboko odeszli, zostawivszy swe dary. Jak się pytaliśmy... Nie wiemy... Na pytanie odpowiedzieli.

„POLACY!”

To i wystarczy. Trezba jeszcze dodać: „Dobry, prawdziwi Polacy.”

Swoją paczkę roczną na choinkę i paczkę dwuletnią dla dziewczynki, biorecy, malarezy sztyldów i dekoratory, ob. Niedziwki i ob. Warekiewicz.

**SPROSTOWANIE**

Książka Mikolaj z Plainfield, N. J. prosi nas o sprostowanie wiadomości, iż on złożył ofiarę \$3.00 na choinkę, która złożyła towarzystwo kobiet przy kościele. Prostuujemy i nie prostujemy. Według naszego zdania po większej części ksiąg odpowiedzialny jest za zachowanie się jego parafjan. On im podaje pokarmy duchowy, który później w czynkach się wyraża.

Pani S. L. zdrowa, dość bogata, dobrego serca i łagodnego usposobienia, niestety nie posiadająca dzieci, chętnie za swoje przyznaje dwuletnią dziewczynkę. Zgłosić się do Wydziału Opieki Społecznej.

Sympatyczny, młody i energiczny E. D. niedawno przyjechał z kraju i poszukuje pracy. Nie włada dobrze językiem angielskim, jest jednak pojęty i chętny do pracy.

Mam dobrą posadę u znanych Polaków dla szesnastoletniej dziewczyny, która znajduje dobrą pracę, nauczy się rzemiosła popłatnego i będzie w starannej opiece uczących i porządkowych rodaków. Zgłosić się do „Włóczęgi”.

Jedno dziecko w szpitalu. Musiała kreć własną dąb, by je ratować i teraz osłabiona jest i niezdolna do pracy. Ma też pokaleczony palec. Zwykle myje podłogi w Metropolitan. Maż bez zajęcia od miesiąca. Ma pięcioro dzieci. Mieszka tuż przy kościele przy 7th Street.



Szanowny Panie „Włóczęgo!”

Z daleka do was posyłam na waszą prośbę osobnym pakunkiem sukienkę dla dziewczynki oraz dolara na choinkę.

Z szacunkiem

MICHAŁ KALIN,  
P. O. Box 204  
Ludlow, Pa.

Klub Weteranów Wojsk Polskich

Karol Marjański	5.00
Jos. Emtuchowski	5.00
B. Jankowski	3.00
K. Dolinski	2.50
Stella Majcherek	2.00
Joseph Kotarski	2.00
S. M. P.	2.00

**NA CHOINKĘ**

Two Gwiazda Wolności, Grupa 803 z Stamford, Conn. na sieroły po polskich żołnierzach zebrał F. Ekstowicz \$11.00

Mrs. Stankiewicz	2.00
Lowezyński	1.00
M. Czyszewski	3.00
Alfreda Jawiewicz	5.00
A. Smulski	1.00
P. Surowiec	2.00
Mrs. Reeder	1.00
Mryzka	1.00
W. Dobrowicki (dwie paczki)	5.00
P. Dąbkowska (dwie paczki)	1.00
N. N.	1.00
St. Golaniewicz	\$10.00
Antoni Flis	5.00

**Podwójne Leczenie**

**Usuwa Ból Głowy**

Parująca maść natarta i inhalowana oczyszcza głowę

Natrzyj Vicks na czolo i skronie; również roztop maść w kubku gorącej wody i wdychaj jej gojące opary. To oczyszcza głowę i zwykle przynosi si szybko ulgę. Jeżeli bole głowy są spowodowane przez niewłaściwe porządki lekarza lub koulisty.

**VICKS VAPORUB**

Przeszło dwadziestka jeden milionów stołków używanych rocznie.

**DOLARY NA GWIAZDKĘ**

po specjalnie zmniejszonej cenie w jak najkrótszym czasie i pod gwarancją przesyła i doręcza

**STANDARD BANK**

**\$1.00 PRZEKAZY przez „Radio-telegram” za dopłatą tylko \$1.00, a pieniądze doręczone PRZECIĄGU 3 DNI**

**BOŻE NARODZENIE ZBLIŻA SIĘ!**

Korzystajcie z czasu i ułatwień, nie odkładajcie do ostatniego dnia, pamiętajcie że Rodzina w Polsce oczekuje Waszego Upominku Gwiazdkowego.

Bank otwarty od 9 rano do 8 wieczorem

Zgłaszajcie się osobiście, lub piszcie po informację do:

**STANDARD BANK**

Ave B, Róg 4 ulicy 1st Ave., Róg 79 ulicy

**VINCENT'S HURTOWNIA I DETALICZNA APTEKA**

naroz. Ave. A 15 ulicy Sprzedajemy wszystkie po cenach hurtownych.

RECYPTY wykonuje się pod osobistym nadzorem doktora farmaceutyki.

**Samuela Rothmana**

PARMO sliczny prezent każdemu, kto przyjdzie do ogłoszenia.

**OBRAZKI NOWOJORSKIE**

osiedlenie wklucze WŁOZĘGA.  
Adres: "Włozęga"  
c. a. "Nowy Świat"  
25 Union Square

**NA OCHRONKĘ**

St. Golaniewicz	\$15.00
Klub Weteranów Wojsk. Polskich im. J. Piłsudskiego. Brooklyn	5.00
M. Szepeankowski	3.00
F. Dąbkowski	1.00
Oddział 26 Polskiej Robotniczej Kasy Chorych w Brooklynie	10.00
N. N.	1.00

**Szanowny Pan!**  
Informuję Szanownego Pana, że Oddział 26 Polskiej Robotniczej Kasy Chorych w Brooklynie na posiedzeniu rocznym odbytym dnia 18-go grudnia r. b. uchwałił dać z kasy oddziałowej \$10.00 na Ochronkę z myślą, że skromny fundusz jak składa też w części pomoże tym malutkim potrzebującym opieki.  
Poroząże z szacunkiem.  
I. ROWAJSKI, Sekr. Fin

**NA CHOINKĘ**

A. Karaczyński	2.00
S. Plekowiak	2.00
A. Storkowski	2.00
S. Figula	2.00
K. Kaczmarek	2.00
A. Brzeziński	2.00
E. S.	2.00
W. SkwarSKI	2.00
M. Trzpankowski	2.00
K. Polkowski	2.00
A. Andrzejewski	1.00
J. Drzewiecki	1.00
H. Wicherski	1.00
P. Cholewa	1.00
Michał Gniewek	1.00
J. Walker	1.00
Panstwo V. Rozmierczak	1.00
Joseph F. Dreski	1.00
Maria Myrka	1.00
Matylda Sadowska	1.00
J. Majkut	1.00
M. Dick	1.00
A. Murawski	1.00
W. Piasecki	1.00
Frank Kowalski	1.00
Mike Kalin	1.00
J. Nowicka	1.00
M. Turek	1.00
Frank Lis	1.00
John Trzpaczek	1.00
A. Yuran	1.00
Michael Cepiel	1.00
J. Nawrocki	1.00
L. Stepkowski	1.00
Stanley Szklanny	1.00
Michael Matusz	1.00

Używajcie **Ruffles** na łupież

**SZKOŁA AUTOMOBILOWA**  
Praktyczna kursa, wyuczenia się na sfera, mechanika. Wykłady w języku polskim i angielskim przez znanego polskiego nauczyciela L. TYCH-NIEWICZA. Odkazujemy otrzymane licencje N. Y. Automotone School, 228-2nd Ave., rdg. 141st St., New York.

**CENTRAL SAVINGS BANK**  
14th St. & 4th Ave. - 77th St. & Broadway  
KWARTALNA DYWIDENDA  
1 stycznia 1927  
w wysokości 4% w stosunku rocznym od depozytów od \$5 do \$7,500  
**Depozyty złożone w dniu lub przed 5. stycznia, 1927 przynoszą procent od 1. stycznia, 1927.**  
Filja na 14. ulicy otwarta w poniedziałki do 7. wieczór.  
Filja przy Broadway otwarta w poniedziałki do 8. wieczór.  
Rachunki mogą być otwarte pożą. Wystawiamy przekazy zagranicę i czekki dla podróżujących (Traveler's checks)

**Z rocznego zebrania Tow. Śpiewu „Echo”**

W zeszyt czwartek dnia sala Domu Narodowego zapelnila się Echiastami jako ze to było roczne zebranie towarzystwa na którym odbywają się wybory zarządu na rok przyszły.

Przewodniczącym prezes ob. Wajtaszek. Po odczyceniu i przyjęciu protokołu przyjęto jednego nowego kandydata do chóru, ob. Pawła Shenkiewicza.

Należy nadmienić, że na przedmianym posiedzeniu przystąpił do chóru. N. N.

**Sprawozdanie komitetów**  
Następnie złoży sprawozdanie delegaci z komitetów: Fundacji Kosciuszki i budowy polskiego sierocinca. Do tego ostatniego wybrano stalego delegata, który towarzystwu ma tłumaczyć.

Delegaci z Rady Oświatowej także złoży sprawozdanie zatytułowane: „O naszym zadaniu” i wybrali nad balen jakiegoś rodzaju Oświatowa zarządca na Nowy Rok w celu przysparzenia funduszu na pokrycie deficytu wynikającego z prowadzenia szkoły. Zajęto się rozprzedażą przysyłanych na bal ten biletów. W sprawie tej mówił także dość szeroko prezes Wajtaszek.

**Koncert wiosenny**

Wywiałają się następnie dyskusja czy na wiosnę urządzić zwykły koncert klasyczny czy też połączony z aktami wokalnymi. Otrzymała się zgodność wypowiedział się za trzeciym razem koncertem klasycznym tak że dyrygent będzie mógł zaraz rozpocząć przygotowywanie chóru na ten koncert.

Prezes Wajtaszek zwrócił uwagę na to, że w tym roku nie było występowania chóru na różnych obchodach i uroczystościach. Nie bładym tylko chórem z nazwy, lecz pielegnującym popularnym pieśń polską—zakochani on, a do tego dodamy potrzebne jest stale uczęszczanie na próby.

**Bal maskowy Echo**  
Dorocznym swym zyczeniem Echo urządził wspaniały bal maskowy w salach Domu Narodowego, w sobotę, dnia 22-go stycznia. Tak jak zawsze tak i tym razem wydane zostanie kilkadziesiąt dolarów na dwadzieścia kilka wartościowych nagród. Podnosimy już dzisiaj tę sprawę, aby setki przyjęli i sympatyzowali z Echa już dziś mogło rozpocząć przygotowywanie na te wielką maskaradę. Wybrano prztem komitet do zakupu nagród z kolegów Wajtaszka, Magdy, Świętchowskiej, Popławskiego i Baucera. Kierownikiem balu wybrano kolegę Hylińskiego, gospodarzami kolegę Kukola i kolegę Gawkowskiego, do biletów koleż Ziemnińskiego, kolegę Nowaka, kolegę Jabłońskiego i kolegę Samoluda, do publicystyki kolegę Popławskiego.

**Wybory zarządu na rok 1927**  
Nie z braku zdolnych i chętnych do pracy ale w dowód uznania za wydatną i energiczną pracę zebrani wybrali przez aktywnie starzy zarząd, za wyjątkiem kasjera, który ma objąć

**W RESTURACJI „COLUMBIA”**  
105 St. Marks Place  
zawsze posiada świeże obłady i koleje. Graeciana i prędko obsługa.  
CENY PRZYSTĘPNE  
WIECZÓR Galowy w Wigilję  
Specjalnie czyste polska wigilijne i kolacje sporządzone na sposób krajowy. Piawerszadzka orkiestra cyrenajska pod batutą Prince Kalman.  
Wszystkich uprzejmie zaprasza.  
J. FLOCK, Właściciel.

cia się tą kwestją. Walka częściowo wygrana ale powiedzy, że tylko częściowo, bo nie wszyscy jeszcze fabryki zgodzili się na tak skromne postulaty wystawione przez tamtejszy oddział unji kackiej należącej do Amerykańskiej Federacji Pracy.

W każdym jednak razie już cztery fabryki zgodziły się na zniżenie strajkierów, ostatnią z nich jest Dundie Silk & Dye Mill tak że gotowa strajkujących wraca do pracy.

Należy jednak pamiętać, że połowa fabryk jeszcze się nie zgodziła i właśnie tych robotników należało by popierać, aby ich głód i niedza po tym iluśnieniu walki nie zmusiły do zaniechania walki w chwili najbardziej decydującej.

Specjalnie wieszcie ludzie świadomi którzy pomocą swą przyczynili się do umożliwienia prowadzenia walki o byt i organizację tym najbiedszym wyzyskiwanym nie powinni o nich obecnie zapominać i przy świętach, w kółkach swych znajomych zebrać co się da odczytać zebrane swemu bezwzględnie do komitetu, który odbywa swe posiedzenia w

Domu Narodowym, w każdą środę, z przedstawienia sztuki pod tytułem „Królowa Przedmieścia” aczkolwiek nie było jeszcze dokładnego sprawozdania to jednak dochodu zbyt wielkiego spodziewać się nie można z powodu, że publiczność nie dopisała. W najlepszym razie będzie kilkadziesiąt dolarów.

Polecono także komisji rewizyjnej komitetu zbadać wszystkie kwity i przebiec i ogłosić w prasie całkowite sprawozdanie za cały czas istnienia komitetu aż do dnia 1-go stycznia 1927 roku.

Dość wieczorem przyszedł tygodniowe posiedzenie komitetu w Domu Narodowym i każdy będzie tam mile widziany.

**CZY WIECIE, GDZIE SIĘ ZNAJDUJE?**

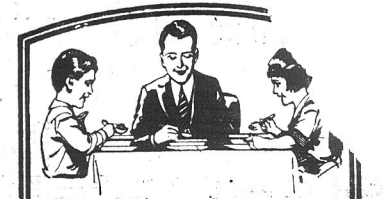
**Niewiadomski Jerzy**  
ostatnio w Hartford, Conn., porzucił swą pracę Aleksandra Pierrara, zamieszkałego w Chrutlinie.

**PIERWSZY RAZ W GLEN COVE, L. I. W Niedziele, dnia 26-go Grudnia w Domu Narodowym, 10 Hendrick Avenue**  
SENSACYJNY WYSTĘP  
Największych polskich Siłaczy - Atletów  
**Władysława i Marii MAKSZYMAK**  
odbedą się  
**2 WIELKIE PRZEDSTAWIENIA**  
o 2:30 po południu i 7:30 wieczorem  
Nadzwyczajny program atletyczny. — Niewidziane dotychczas atrakcje

**REGULARNA DYWIDENDA**  
za kwartał kończący się z dniem 31-go grudnia, 1926 w stała uchwalił w wysokości CZTERY PROCENT w stosunku rocznym  
**GREENWICH SAVINGS BANK**  
Broadway at 94th St. 6th Ave. cor. 124th St.  
Oszczędzajcie! na cokolwiek chcecie, ale oszczędzajcie

Depozyty złożone w dniu lub przed 5. stycznia otrzymają procent od 1 stycznia, 1927  
Depozyty przyjmowane w sumie od \$1 do \$7,500.  
Otwarte w poniedziałki do 7. wieczorem.

**\$1.00 TYGODNIOWO**  
**NARESZCIE NADESZŁY**  
Te oczekiwane Nowe Maszyny Columbia VIVA-TONAL z tem przegrywanym tonem—we wszystkich modelach obecnie na wystawie.  
Nasze słynne warunki LĄTWEJ SPŁATY umożliwiają Wam posiadać jedno z najwspanialszych gramofonów — najnowsz. COLUMBIA VIVA TONAL  
Odwiedźcie nas — zademonstrujemy je Wam darmo. Katalog dostarczamy na żądanie.  
**MAX MANDEL**  
110 DELANCEY ST., N. Y.  
257 Washington St., Brooklyn  
VICTROLE — PIANINA — RADJO  
OTWARTE WIECZORAMI I W NIEDZIELE



**Dajcie Waszym Dzieciom Należyta Opiekę**

Rodzące nie zdają sobie sprawy z tego, że ich dzieci są niedokarmione i nie odżywają, aż kiedy już jest za późno. Wiele dzieci obecnie znajduje się w takim stanie, jedynie dlatego, że ich rodzice nie dają im właściwego pokarmu. Wacicie wasze dzieci regularnie, a o ile nie będzie przybrać na wadze, naprawicie zaraz stan jego zdrowia. Lekarze przeprowadzając doświadczenia wśród dzieci szkolnych, stwierdzili, że kondensowane mleko jest cennym pokarmem dla zbudowania zdrowia.



**DARMO**

Fabrykanci tych gatunków kondensowanego mleka również wyłożyli wartościowe prezenty za nalepkę z puszki. Każda nalepka posiada wartość podobną. Naprawdę! Każde tutaj ilustrowaną parę nożycek za 25 nalepek. Premia ten nie Was nie kosztuje. Potrzeba tylko składać nalepki z puszek. Znajdźcie je do najbliższego sklepu przemowego podanego niżej, i wymieńcie za prezent.

**SKŁADAJCIE NALEPKI DLA WARTOŚCIOWYCH PREMII**  
**LISTA SKŁADÓW PREMIOWYCH**  
NEW YORK, N. Y.  
44 Hudson Street, near Ninth Avenue  
418 West 42nd Street near Ninth Avenue  
123 Third Avenue, near 20th Street  
41 East 125th Street, near Madison Avenue  
BROOKLYN, N. Y.  
3 Sumner Avenue, near Broadway  
41 Nevins Street, near Livingston Street  
JERSEY CITY, N. J.  
500 Grove Street, near Newark Avenue  
604 Summit Avenue, near Newark Avenue  
NEWARK, N. J.  
22 Warren Street near Washington Street

**DWA BIURA — DR. HENRYK SOKAL**  
W Brooklynie — 141 Kent Street  
Godziny: — od 12 do 1, po południu.  
1 od 7 do 8 wieczorem.  
W Nowym Jorku — 300 East 17th Street  
Tel. Lexington 1200  
Godziny: — od 6 do 7 wieczorem.

**Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku**  
zyskiam wszystkim moim klientom.  
Dziękuję za dotychczasowe poparcie i polecam się ich łaskawemu opamięci w roku następnym, 1927-ym.  
Z szacunkiem  
**FRANK GARFINKEL**  
(APTEKA)  
141 Avenue „A” róg 9th St. New York

**CHÓR POLONJA W NEW YORKU**  
urządza  
**BAL MASKOWY**  
**DZIEŃ NOWEGO ROKU — W SOBOTE, DNIA 1-go STYCZNIA, 1927**  
o godzinie 8-iej wieczorem  
**W DOMU NARODOWYM**  
19-23 St. Marks Place  
Prosimy o liczne przybycie!  
**DWIE ORKIESTRY**  
Prof. Feldhanna Symfoniczna orkiestra i Knickerbocker Serenaders.

**Najlepsze dla Dzieci**  
Gdy daleko płacze i rzuca się nógami od bólu—spróbujcie  
**BEZPŁATNIE!**  
Pulchne po łopatkach i białym, delikatnie smakuje. Karmienie niemowląt. Ręczny dla Mamek.  
BERRY & CO. 100 St. Brooklyn, N. Y.  
Na narządach, kółka, kurcze w żołądki i brzuch, środek ten górny nad innymi.  
Śc w aptekach









